

תורה נביאים וכתובים

BIBLIA HEBRAICA STUTTARTENSIA

A Reader's Edition

HEBREW BIBLE TEXT

Biblia Hebraica Stuttgartensia
edited by Karl Elliger and Wilhelm Rudolph,
Fifth Revised Edition, edited by Adriaan Schenker

LEXICAL AND GRAMMATICAL APPARATUS

Donald R. Vance
George Athas
Yael Avrahami

 Deutsche Bibelgesellschaft

 HENDRICKSON
PUBLISHERS

Biblia Hebraica Stuttgartensia: A Reader's Edition

© 2014 by Hendrickson Publishers Marketing, LLC

P. O. Box 3473

Peabody, Massachusetts 01961-3473

Hebrew text:

Biblia Hebraica Stuttgartensia, edited by Karl Elliger and Wilhelm Rudolph

Fifth revised edition, edited by Adrian Schenker

© 1977 and 1997 Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart

P. O. Box 810340

70520 Stuttgart, Germany

www.academic-bible.com

ISBN (Hendrickson Publishers Marketing, LLC)

978-1-59856-342-9 Hardcover

978-1-59856-749-6 Flexisoft

ISBN (Deutsche Bibelgesellschaft)

978-3-438-05225-4 Hardcover

978-3-438-05229-2 Flexisoft

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Printed in China

First Printing — September 2014

לְמַעַן יִכְרַת־אִישׁ מִהָרַע עֲשׂוֹ מִקְטָלִים׃
 וְנִכְרַתָּ^d לְעוֹלָם׃
 בְּיוֹם שְׁבוּת^b זָרִים חִילוּ
 וְעַל־יְרוּשָׁלַם יִדּוּ גוֹרָל
 בְּיוֹם נִכְרוּ^b
 בְּיוֹם אֲבָדָם^d
 בְּיוֹם צָרָה׃
 בְּיוֹם אֵידָם^b
 בְּיוֹם אֵידוֹ^d
 בְּיוֹם אֵידוֹ׃
 לְהַכְרִית^c אֶת־פְּלִיטָיו^d
 בְּיוֹם צָרָה׃
 עַל־כָּל־הַגּוֹיִם
 גָּמְלָךְ יִשׁוּב^d בְּרֵאשִׁיךְ׃
 יִשְׁתּוּ^b כָּל־הַגּוֹיִם תַּמִּיד
 וְהָיוּ כְּלוֹא הָיוּ׃
 תְּהִיָּה^a פְּלִיטָה^b וְהִיָּה קֹדֶשׁ
 אֶת מוֹרְשֵׁיהֶם׃
 וּבֵית יוֹסֵף לְהַבָּה^a
 וְדַלְקוּ^c בְּהֶם וְאֶכְלוּם^d
 כִּי יְהוּה דָּבַר׃
 וְהִשְׁפִּילָה^a אֶת־פְּלִשְׁתִּים

וְחַתּוּ^a גְבוּרֶיךָ תִּימּוֹן⁹
 מִחֲמַס^a אַחֶיךָ יַעֲקֹב¹⁰
 בְּיוֹם עֲמֻדָךְ מִנְגֵד^a
 וְנִכְרָים^c בְּאוֹ^d שַׁעְרוֹ׃
 גַּם־אַתָּה כְּאַחַד מֵהֶם׃
 וְאַל־תִּרְאֵה^a בְּיוֹם־אַחֶיךָ¹²
 וְאַל־תִּשְׁמַח^c לְבִנְיָהוּדָה
 וְאַל־תִּגְדֹל^e פִּיךָ׃
 אַל־תִּבּוֹא^a בְּשַׁעַר־עַמִּי¹³
 אַל־תִּרְאֵה^c גַּם־אַתָּה בְּרַעְתּוֹ
 וְאַל־תִּשְׁלַחֲנָה^e בְּחִילוֹ
 וְאַל־תַּעֲמֹד^a עַל־הַפָּרֶק^b¹⁴
 וְאַל־תִּסְגֹּר^e שְׁרִידָיו¹⁵
 כִּי־קָרוֹב יוֹם־יְהוּהוּ
 כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתָ^a יַעֲשֶׂה^b לְךָ
 כִּי כַּאֲשֶׁר שְׁתִּיתָם^a עַל־יְהוּה קֹדְשֵׁי¹⁶
 וְשַׁתּוּ^c וְלָעוּ^d
 וּבִהָרַ צִיּוֹן¹⁷
 וַיִּרְשׁוּ בֵּית יַעֲקֹב
 וְהָיָה בֵּית־יַעֲקֹב אִישׁ¹⁸
 וּבֵית עֲשׂוֹ לְקֹשׁ^b
 וְלֹא־יְהִיָּה שְׁרִיד^c לְבֵית עֲשׂוֹ
 וַיִּרְשׁוּ הַנְּגֹב אֶת־הָרַע עֲשׂוֹ¹⁹

⁹ ^aGr15 *crumble with fear*. ^bGN *Teman*.
^cS70 *killings, slaughter*.

¹⁰ ^aS72 *violence, wrongful act*. ^bD21s2
 כִּסָּה. ^cS71 *shame, disgrace*. ^dNr12 *כרת*.

¹¹ ^aG65s2 *עמד*. ^bG65 *שבה*. ^cS75 *נכרי* *foreign*.
^dG15 *שערו* Q. ^eS72s0 *שער*. ^fG15 *ידד* *throw, cast; handle*.
 S77s0

¹² ^aG42 *ירא*. ^bS72s0 *נִכְרָה* *misfortune*. ^cG42
 גַּדְל. ^dG65s5 *אבד*. ^eH41 *גדל*.

¹³ ^aG40 *בוא*. ^bS72s5 *אֵיד* *crisis, disaster*. ^cG42
 שְׁלַח. ^dS72s0 *אֵיד* *crisis, disaster*. ^eG48 *ראה*.

¹⁴ ^aG42 *עמד*. ^bS70 *פָּרֶק* *crossroads* (?), *fork*
in the road (?); *pass* (?); *plunder* (?). ^cH65
 ברת. ^dS77s0 *פְּלִיט* *escapee, fugitive*. ^eH42

survivor, refugee. סגר ^fS77s0

¹⁵ ^aG12 [so L (BHS note 15^a is wrong), Ed; BHL
 עֲשֶׂה. ^bN10 *גָּמוּל* *recompense*,
^cS72s2 *שָׁמַל*. ^dG20 *שוב*.
 requital.

¹⁶ ^aG17, ^bG25, ^cGr15 *שתה*. ^dG15 *לעע* *gulp*
 down.

¹⁷ ^aG21 *היה*. ^bS71 *פְּלִיטָה* *escape, ref-*
uge. ^cS77s5 *מוֹרֶשׁ* *property* (NIV, NASB);
 or rd *מוֹרְשֵׁיהֶם* H57s5 *those who dis-*
possessed them (NRSV, JPS, NET).

¹⁸ ^aS71 *לְהַבָּה* *flame*. ^bS70 *קֹשׁ* *hay, straw*. ^cGr15
 שְׁרִיד ^dS70 *אכל*. ^eGr15s5 *דלק* *set ablaze*.
^fS70 *שְׁרִיד* *survivor, refugee, escapee*.

¹⁹ ^aS71 *שְׁפִילָה* *foothills; Shephelah*.

וְאֵת שְׂדֵה שְׁמֶרֶן

אֲשֶׁר-כָּנְעַנְיִם עַד-צִרְפָּת^c
יִרְשׁוּ אֶת עָרֵי הַנָּגֶב:
לְשֹׁפֵט^c אֶת־הָרַע עֵשׂוּ

וַיִּרְשׁוּ אֶת־שְׂדֵה אַפְרַיִם

וּבְנֵימָן אֶת־הַגְּלִיעָד:
וְגִלְתָּ^a הַחֵלֶב־הַזֶּה לְבִנֵי יִשְׂרָאֵל²⁰
וְגִלְתָּ^a יְרוּשָׁלַם אֲשֶׁר בְּסַפְרָד^d
וְעָלוּ^a מִזְשָׁעִים^b בְּהַר צִיּוֹן²¹
וְהִיָּתָה^d לִיהוָה הַמְלוּכָה^e:

סכום^a הפסוקים^b

עשרים ואחד

Jonah יונה

1 וַיְהִי דְבַר־יְהוָה אֶל־יוֹנָה^a בֶּן־אֲמֹתַי^b לֵאמֹר:² קוּם^a לְךָ^b אֶל־נִינְוָה^c
הָעִיר הַגְּדוֹלָה וְקִרְא^d עָלֶיהָ כִּי־עַלְתָּהּ רַעְתָּם לְפָנַי:³ וַיִּקַּם^a יוֹנָה^b לְבָרֶחַח^c
תְּרִשִׁישָׁה^d מִלְפָּנַי יְהוָה וַיֵּרֶד^e יָפוֹ^f וַיִּמְצָא^g אֶנְיָה^h בַּאֲהָרַיⁱ תְּרִשִׁישִׁי וַיִּתֵּן^j
שְׂכָרָה^k וַיֵּרֶד^e בָּהּ לְבֹא עִמָּהֶם תְּרִשִׁישָׁה^d מִלְפָּנַי יְהוָה:⁴ וַיְהִי הַטִּיל^a
רוּחַ־גְּדוֹלָה אֶל־הַיָּם וַיְהִי סִעַר־גְּדוֹל בַּיָּם וְהָאֲנִיָּה^c חֲשֹׁבָה לְהִשָּׁבֵר:^d
5 וַיִּרְאוּ^a הַמְלָחִים^b וַיִּזְעְקוּ^c אִישׁ אֶל־אֱלֹהָיו וַיִּטְלוּ^d אֶת־הַכֵּלִים אֲשֶׁר
בְּאֲנִיָּה^e אֶל־הַיָּם לְהַקֵּל^f מֵעַלֵיהֶם וַיִּזְעַקוּ^g יָרֵד^h אֶל־יָרְכָהⁱ הַסְפִינָה^j וַיִּשְׁכַּב
וַיִּרְדָּם:⁶ וַיִּקְרַב אֵלָיו רֶב־הַחֵלֶב^a וַיֹּאמֶר לוֹ מַה־לְּךָ נִרְדָּם^c קוּם^d קְרָא^e אֶל־

²⁰ ^aS73 גלות *exiles, deportees; exile*. ^bS70 חיל *rampart, fortress (NET)*; or rd חיל S70 *power, army (JPS)*; or rd חלה GN *Halah (HCSB, NRSV)*. ^cGN *Zarephath*. ^dGN *Sepharad*.

²¹ ^aGr15 עלה. ^bS75 מושיע *savior*. ^cG65 שפט. ^dGr21 היה. ^eS71 מלוכה *kingship; kingdom*.

Masorah finalis

^aS72 סכום *sum, total*. ^bS75 פסוק *Biblical verse*.

Jonah 1

1 ^aPN *Jonah*. ^bPN *Amittai*.

2 ^aG32 קום. ^bG32 הלך. ^cGN *Nineveh*. ^dG32 קרא.

3 ^aGr10 קום. ^bPN *Jonah*. ^cG65 ברח *flee*.

^dGNloc, ^jGN *Tarshish*. ^eGr20 ירד. ^fGN *Joppa*. ^gGr20 מצא. ^hS71 אַנְיָה *boat, ship [so L, BHL*]*; *BHL, Ed "א"א*. ⁱG51 בוא. ^kS72s1 שָׂכָר *fare*.

4 ^aH10 טול *hurl*. ^bS70 סִעַר *tempest, storm*. ^cS71 שָׁבֵר וְאֲנִיָּה *boat, ship*. ^dN65 וְאֲנִיָּה *boat, ship*.

5 ^aGr25 ירא. ^bS75 מלח *mariner, sailor*. ^cGr25 זעק. ^dHr25 טול *hurl*. ^eS71 אַנְיָה *boat, ship*. ^fH65 קלל *lighten*. ^gPN *Jonah*. ^hS73d יָרְכָה *recesses? hold?* ⁱS71 סְפִינָה *ship, vessel? covered part (= hold)?* ^jNr20 רדם *pass out; sleep deeply*.

6 ^aS72 רב *chief*. ^bS70 חבל *rope puller = sailors coll.* ^cN50 רדם *pass out; sleep deeply*. ^dG32 קרא.

| N | G | G | G | |
|--------------------|------------|-------------|------------|------|
| קטל | קטן | כבד | קטל | |
| Suffix Conjugation | | | | |
| נִקְטָל | קָטַן | כָּבַד | קָטַל | 3ms |
| נִקְטָלָה | קָטְנָה | כָּבְדָה | קָטְלָה | 3fs |
| נִקְטָלְתָּ | קָטַנְתָּ | כָּבַדְתָּ | קָטַלְתָּ | 2ms |
| נִקְטָלְתְּ | קָטַנְתְּ | כָּבַדְתְּ | קָטַלְתְּ | 2fs |
| נִקְטָלְתִּי | קָטַנְתִּי | כָּבַדְתִּי | קָטַלְתִּי | 1cs |
| נִקְטָלוּ | קָטְנוּ | כָּבְדוּ | קָטְלוּ | 3cpl |
| נִקְטָלְתֶּם | קָטַנְתֶּם | כָּבַדְתֶּם | קָטַלְתֶּם | 2mpl |
| נִקְטָלְתֶּן | קָטַנְתֶּן | כָּבַדְתֶּן | קָטַלְתֶּן | 2fpl |
| נִקְטָלְנוּ | קָטַנּוּ | כָּבַדְנוּ | קָטַלְנוּ | 1cpl |

Prefix Conjugation: Indicative

| | | | | |
|--------------|--------------|---------------|--------------|------|
| יִקְטַל | יִקְטֵן | יִכְבֵּד | יִקְטֹל | 3ms |
| תִּקְטַל | תִּקְטֵן | תִּכְבֵּד | תִּקְטֹל | 3fs |
| תִּקְטַלְתָּ | תִּקְטַנְתָּ | תִּכְבַּדְתָּ | תִּקְטַלְתָּ | 2ms |
| תִּקְטַלְתְּ | תִּקְטַנְתְּ | תִּכְבַּדְתְּ | תִּקְטַלְתְּ | 2fs |
| אִקְטַל | אִקְטֵן | אִכְבֵּד | אִקְטֹל | 1cs |
| יִקְטָלוּ | יִקְטָלוּ | יִכְבְּדוּ | יִקְטָלוּ | 3mpl |
| תִּקְטָלְנָה | תִּקְטָנְנָה | תִּכְבְּדֶנָה | תִּקְטָלְנָה | 3fpl |
| תִּקְטָלוּ | תִּקְטָלוּ | תִּכְבְּדוּ | תִּקְטָלוּ | 2mpl |
| תִּקְטָלְנָה | תִּקְטָנְנָה | תִּכְבְּדֶנָה | תִּקְטָלְנָה | 2fpl |
| נִקְטַל | נִקְטֵן | נִכְבֵּד | נִקְטֹל | 1cpl |

| tD | Dp | D | Hp | H |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| קטל | קטל | קטל | קטל | קטל |

Suffix Conjugation

| | | | | |
|---------|-------|---------|--------|--------|
| התקטל | קטל | קטל/קטל | הקטל | הקטיל |
| התקטלה | קטלה | קטלה | הקטלה | הקטילה |
| התקטלת | קטלת | קטלת | הקטלת | הקטלת |
| התקטלת | קטלת | קטלת | הקטלת | הקטלת |
| התקטלתי | קטלתי | קטלתי | הקטלתי | הקטלתי |
| התקטלו | קטלו | קטלו | הקטלו | הקטילו |
| התקטלתם | קטלתם | קטלתם | הקטלתם | הקטלתם |
| התקטלתן | קטלתן | קטלתן | הקטלתן | הקטלתן |
| התקטלנו | קטלנו | קטלנו | הקטלנו | הקטלנו |

Prefix Conjugation: Indicative

| | | | | |
|---------|--------|--------|--------|--------|
| יתקטל | יקטל | יקטל | יקטל | יקטיל |
| תתקטל | תקטל | תקטל | תקטל | תקטיל |
| תתקטל | תקטל | תקטל | תקטל | תקטיל |
| תתקטלי | תקטלי | תקטלי | תקטלי | תקטילי |
| אתקטל | אקטל | אקטל | אקטל | אקטיל |
| יתקטלו | יקטלו | יקטלו | יקטלו | יקטילו |
| תתקטלנה | תקטלנה | תקטלנה | תקטלנה | תקטלנה |
| תתקטלו | תקטלו | תקטלו | תקטלו | תקטילו |
| תתקטלנה | תקטלנה | תקטלנה | תקטלנה | תקטלנה |
| נתקטל | נקטל | נקטל | נקטל | נקטיל |

| | | | |
|--|-----------|--|-------------|
| see בּוֹר | בָּאָר | rear guard); Dp, be gathered; | |
| GN, Babylon | בְּבָל | tD, gather together | |
| n m, garment | II בְּגָד | G, bind, tie, hitch; confine, imprison; | אָסַר |
| n m, part, portion; solitude; | I בָּד | discipline; promise; | |
| adv see לְבַד | | Gp, N, be bound; be imprisoned; | |
| n f, animal; non-human; | בְּהֵמָה | Dp, be captured | |
| beast; domestic animal | | conj, also, even, in fact, indeed | I אָף |
| prep.s0 בָּ | בוּ | conj, how much more/less; | אָף כִּי |
| G, come, enter; H, bring in; | בּוֹא | actually, really | |
| Hp, be brought in | | n m (no pl, du אֶפְסִים), nose, nostril; | II אָף |
| G65 בּוֹא 276 times (w/ בּוֹא) | בּוֹא | anger; w/ חָרָה be angry; | |
| n m, pit, cistern; dungeon | בּוֹר | w/ אָרָךְ be patient, merciful | |
| G, be ashamed; be embarrassed; | I בּוֹשׁ | PN, GN, Ephraim | אֶפְרַיִם |
| H, put to shame; disappoint, | | card. w/ f n, four | I אַרְבַּע |
| fail; be ashamed; | | card. w/ m n, four | אַרְבָּעָה |
| tD, be ashamed | | card, forty | אַרְבָּעִים |
| G, choose; N, Dp, be chosen; | II בַּחַר | n m (sometimes f), ark, chest | אַרֹן |
| be tested | | n m, cedar | אַרְז |
| G, trust; be secure; H, elicit trust, | I בַּטַּח | n m, length | אַרְךָ |
| make secure | | GN, Aram, Syria | אַרַם |
| n m, belly; seat of emotions; oneself; | I בֶּטֶן | n f, land; ground; earth | אַרְץ |
| bulge | | אַרְץ + loc earthward, groundward | אַרְצָה |
| G, understand; consider, think | בִּין | n f and m, fire | אֵשׁ |
| about; regard, perceive; | | n f (cs אִשָּׁת; pl נָשִׁים, cs נִשְׂיָה), woman | אִשָּׁה |
| N, be intelligent, | | GN, Assyria | אַשּׁוּר |
| discerning; H, understand; | | rel. pron, who, which, that; | אַשֶּׁר |
| explain; D, tD, consider closely, | | conj, that, so that; because | |
| examine, behave intelligently | | see אִשָּׁה | אִשָּׁת |
| prep (always cs בֵּין or בֵּינֹת), | בֵּין | indep. pers. pron. 2 f s, you | אַתָּ |
| between, among | | sign def. dir. object | I אַתָּ |
| see בֵּין | בֵּין | + s -את- (e.g., s0 אַתּוּ) | |
| see בֵּין | בֵּינֹת | prep, with | II אַתָּ |
| n m (pl בְּתִים, bāttim), house; | בֵּית | + s -את- (e.g., s0 אַתּוּ) | |
| as prep, inside; מִבֵּית within | | indep. pers. pron. 2 m s, you | אַתָּה |
| בֵּית + loc houseward; inside | בֵּיתָה | indep. pers. pron. 2 m pl, you | אַתֶּם |
| GN, Bethel | בֵּית־אֵל | indep. pers. pron. 2 f pl, you | אַתֶּן |
| G, weep; D, weep for | בַּכָּה | indep. pers. pron. 2 f pl, you | אַתֶּנָּה |
| adv then, at which point | בְּכֵן | | |
| n m (also בְּכוֹר), firstborn | בְּכֹר | | |
| neg. part no, not, hardly | I בַּל | | |
| neg. part (often before and negating | בְּלִתִּי | prep, in, through, by, among, with, | בָּ |
| an inf), exist no longer; not, | | against | |
| except, lest, not until; without | | G10 בּוֹא 222 times | בָּא |
| | | G65 בּוֹא 276 times (w/ בּוֹא) | בָּא |

ב

| | | | |
|--|----------------|--|------------|
| Dp, <i>be brought up, raised</i> ; tD, <i>magnify oneself</i> ; H, trans <i>enlarge</i> ; intrans <i>become great</i> | | n f, <i>back; hill; local shrine (trad high place); funerary installation; summit</i> | בְּמָה |
| n m, <i>people, nation</i> | גוֹי | n m (pl בְּנֵי־מִן), <i>son</i> | בֵּן |
| G, <i>sojourn, dwell (as a resident alien); migrate; wander</i> | גוּר | G, <i>build, rebuild</i> ; w/ בָּ <i>work on</i> ; N, <i>be built</i> | בָּנָה |
| n m, <i>lot</i> | גוֹרֵל | PN, GN, <i>Benjamin</i> | בְּנִימִן |
| G, <i>reveal, uncover; remove, go into captivity, be exiled</i> ; N, <i>uncover oneself; be uncovered</i> ; D, <i>uncover</i> ; Dp, <i>be uncovered</i> ; tD, <i>expose oneself</i> ; H, <i>exile</i> ; Hp, <i>be exiled</i> | גִּלָּה | see I בָּת | בְּנוֹת |
| GN, PN <i>Gilead</i> | גִּלְעָד | see I בְּעֵד | בְּעֵד |
| adv, <i>also, indeed</i> | גַּם | n m (cs בְּעֵד) as prep, <i>behind, through, for the benefit of, for</i> | בְּעֵד I |
| n m, <i>resident alien, migrant, stranger</i> | גֵּר | n m, <i>owner; husband; Baal (Canaanite deity)</i> | בַּעַל I |
| | | n f, <i>herd, cattle (a group of large animals)</i> | בָּקָר |
| | | n m (pl בְּקָרִים, בְּקָרִים), <i>morning</i> | בֹּקֶר |
| | | D, <i>seek</i> ; Dp, <i>be sought</i> | בָּקַשׁ |
| | | n m, <i>iron</i> | בְּרִזָּל |
| | | n f, <i>covenant; contract; treaty</i> | בְּרִית |
| | | Gp ptc, <i>blessed</i> ; N, tD, <i>bless oneself</i> ; D, <i>bless</i> ; sometimes used as euphemism for <i>curse</i> when object is God, to avoid overtly saying <i>curse God</i> (1 Kgs 21:13; Job 1:5); Dp, <i>be blessed</i> | בֵּרַךְ II |
| G, <i>speak</i> ; N, <i>converse</i> ; D, <i>talk to, speak; promise</i> ; Dp, <i>be spoken</i> ; tD, <i>converse with</i> | דָּבַר II | n f, <i>blessing</i> | בְּרָכָה I |
| n m, <i>word, matter, thing; promise</i> | דְּבָר | n m, <i>flesh, meat; body, body part, member</i> | בָּשָׂר |
| D10 II דָּבַר 257 times | דְּבָר | n f (pl בְּנוֹת, st. pr. בְּתִי), <i>daughter</i> | בֵּת I |
| PN, <i>David</i> | דָּוִד/דָּוִיד | see בְּיָת | בְּתִים |
| n m (pl דּוֹרִים and דּוֹרוֹת), <i>generation, lifetime</i> | דּוֹר II | | |
| n f, <i>door, leaf of door; lid</i> | דָּלֶת | | |
| n m, <i>blood; דְּמַיִם (pl) blood-guilt; blood (that has been shed)</i> | דָּם | | |
| PN, GN, <i>Dan</i> | דָּן | | |
| PN, <i>Daniel</i> | דָּנִיֵּאל | | |
| n f, <i>knowledge, experience or</i> G65 I יָדַע | דָּעַת | | |
| n m, <i>way, road; journey</i> | דֶּרֶךְ | G, <i>redeem; avenge</i> ; N, <i>be redeemed; redeem oneself</i> | גָּאֵל I |
| G, <i>seek</i> ; N, <i>be sought, consulted</i> | דָּרַשׁ | n m, <i>boundary, border; territory</i> | גְּבוּל |
| | | adj, <i>valiant, mighty</i> ; n m, <i>warrior, hero</i> | גִּבּוֹר |
| | | PN, <i>Gad</i> | גָּד |
| | | adj, <i>big, great</i> | גָּדוֹל |
| | | G, <i>grow up; become big, great</i> ; D, <i>grow, raise; promote; make powerful; magnify</i> ; | גָּדַל I |

ה

def. art (also הַ, הֵּ, הֶּ), *the*
inter. part (also הֵּ, הֶּ, הֵּ)
n m (cs הֵבֵל), *vapor, breath; futility*; I הֵבֵל

Parsing Code

| noun | SC | PC | Impv | Coh/Iuss | Ptc | Inf Abs | Sub | Pron Sx | Pro- |
|--------|----|----|------|----------|-----|----------------|-----|---------|--------|
| 3ms | 10 | 20 | 40 | | 50 | 60 | 70 | s0 | pron.0 |
| 3fs | 11 | 21 | 41 | | 51 | | 71 | s1 | pron.1 |
| 2ms | 12 | 22 | 32 | | 52 | | 72 | s2 | pron.2 |
| 2fs | 13 | 23 | 33 | | 53 | | 73 | s3 | pron.3 |
| 1cs | 14 | 24 | 44 | | | <i>Inf Con</i> | | s4 | pron.4 |
| 3m/cpl | 15 | 25 | 45 | | 55 | 65 | 75 | s5 | pron.5 |
| 3fpl | 16 | 26 | 46 | | 56 | | 76 | s6 | pron.6 |
| 2mpl | 17 | 27 | 37 | | 57 | | 77 | s7 | pron.7 |
| 2fpl | 18 | 28 | 38 | | 58 | | 78 | s8 | pron.8 |
| 1cpl | 19 | 29 | 49 | | | | | s9 | pron.9 |

G=Qal Gp=Qal passive N=Niphal D=Piel Dp=Pual tD=Hitthpael H=Hiphil Hp=Hophal Št=Hishtaphel (only w/ חוה)
 r=wāw retentive s=pronominal suffix i=interr hé, e.g., G10i +h=paragogic hé, e.g., G32+h +n=paragogic/energetic nūn, e.g., G27+n
 S=substantive (noun or adjective) d=dual, e.g., S72ds0 loc=locative hé, e.g., S70loc e=emphatic (=determined), e.g., S71e

Forms not Parsed in the Apparatus

| | | | |
|------|-----------|--------|--------------|
| Gr20 | וִיקְרָא | G10 | אָמַר |
| Gr20 | וַיִּתֵּן | S71loc | אֲרָצָה |
| Gr20 | וַיִּתֵּן | G10 | בָּא |
| G20 | יֹאמֵר | G65 | בּוֹא |
| G25 | יֹאמְרוּ | D10 | דַּבֵּר |
| G20 | יָבֵא | G65 | דָּעַת |
| G40 | יְהִי | S71 | דָּעַת |
| G20 | יְהִיָּה | G10 | הָיָה |
| G25 | יִחִיו | G15 | הָיוּ |
| G20 | יִקַּח | G11 | הִיטָה |
| G20 | יִקְרָא | Gr20 | וַיֹּאמֵר |
| G20 | יִתֵּן | Gr20 | וַיֹּאמֵר |
| G20 | יִתֵּן | Gr25 | וַיֹּאמְרוּ |
| G65 | יֹאמֵר | Gr20 | וַיָּבֵא |
| G10 | נָתַן | Gr20 | וַיְהִי |
| G14 | נָתַתִּי | Gr25 | וַיְהִיו |
| G10 | עָשָׂה | Gr20 | וַיִּלְדֶּךָ |
| G65 | עָשׂוֹת | Gr20 | וַיַּעַשׂ |
| D10 | עָוָה | Gr20 | וַיִּקַּח |

These forms and their parsing are also found in the Glossary, pp. 1748–65.